Andrés Felipe CELIS SALAZAR
C.C. 79.947.693 / Bogotá - Colombia
afcelis@gmail.com
(+57) 3213922388

Traductor e Intérprete Oficial, Inglés-Español-Inglés. Certificado de Idoneidad No.0413 del 4 de agosto de 2015. Universidad Nacional de Colombia

ESTUDIOS REALIZADOS

Septiembre 2006 - Septiembre 2007: Maestría. *LLM International Trade Law, University of East Anglia* (Norwich-Inglaterra).

Año 2003: Especialización en Derecho Comercial. Pontificia Universidad Javeriana, diplomado en operaciones Bancarias y Bursátiles, Pontificia Universidad Javeriana.

Año 2002: Diplomado en Contratación Mercantil, Pontificia Universidad Javeriana.

Años 1996 a 2001: Derecho, Pontificia Universidad Javeriana (Bogotá-Colombia).

Años 1990 a 1995: Bachillerato, Gimnasio de los Cerros (Bogotá - Colombia)

OTROS ESTUDIOS

Noviembre 2019: Seminario Interpretación Inglés – Español. Hacia un desempeño de alto perfil. Universidad del Rosario.

Julio 2018: Seminario - Taller *The Interpreter as Performer*. ISIT - Universidad del Rosario.

Enero - Agosto de 2005: Francés. 7 módulos. Alianza Francesa (Bogotá - Colombia)

Año 1995: Examen del *Bachillerato Internacional* (*International Baccalaureate*, I.B.), 30 puntos.

PUBLICACIONES

- *Sinceramiento cancerígeno*,
- *The Concept of Payment in English and Colombian Law Compared*,
- *Can WTO Members rely on Non-WTO law to justify a violation of WTO law?*,
- *El Contrato de Franquicia*, mencionado en: *La responsabilidad del franquiciador ante terceros clientes del franquiciado - Responsabilidad por el hecho de otro*,
- *Conductas aparentemente conflictivas en lo civil y en lo penal*.

EXPERIENCIA - EVENTOS SIGNIFICATIVOS

Septiembre 2007 - Tiempo presente:

- **Intérprete oficial, consecutivo y simultáneo, acompañamientos**

Eventos, entre otros:

- *Congreso Internacional contra los fenómenos criminales que afectan la niñez. 28 de octubre de 2021.*
- *GFACCT 2021. Gran Foro Mundial de Artes, Cultura, Creatividad y Tecnología). 6 al 9 de septiembre de 2021.*
- 100 años de la ICC. 13 de noviembre de 2019.
- 2019 CONCORDIA AMERICAS SUMMIT. Mayo 13 y 14 de 2019.
- Seminario Internacional "Nuevas modalidades de crimen organizado y terrorismo. Desafíos a la gobernanza y los roles de las FF.AA. en el cambiante escenario político latinoamericano. Marzo 2019

- *Bogota Audiovisual Market*. BAM 2018. Julio 2018. Cámara de Comercio de Bogotá

- Encuentro Diálogo de Opuestos - CCB - OACP (Oficina del Alto Comisionado de la Paz) - UE. 7 de junio de 2018.

- Taller Regional para la Conservación del Jaguar en América. 12 al 15 de marzo de 2018. WWF Colombia.

- Tribunal de Arbitramento Internacional. ICC CASE No. 195/CA/ASM. 12 al 23 de febrero de 2018. Cámara de Comercio de Bogotá.

Traductor de libros:

- Traductor del libro *Lean Sensei* para el *Lean Institute Colombia*. 2019.
- Traductor del libro Cuatro Tipos de Problemas (*Four Types of Problems*) para el Lean Institute Colombia. 2019
- Traductor del libro *De la Escasez a la Prosperidad. Bancos Públicos (The Public Bank Solution. From Austerity to Prosperity). Editorial Tirant Lo Blanch. 2017.*
- *La fase cancerígena del capitalismo. De la crisis a la cura*. Editorial *Tirant Lo Blanch*. 2017.
- *Cambie lo que quiera*. Editorial *Random House*. *2012*.
- Cotraductor *Telaraña de Deuda. La Escandalosa Verdad Sobre el Sistema Monetario y Cómo Podemos Liberarnos*, libro y blog. Editorial *Random House*. 2012.